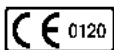


prorelax®

TENS+EMS DUO

2 behandelingswijzen met één apparaat

GEBRUIKERSHANDLEIDING



Natuurlijke behandeling tegen
pijn en voor spieropbouw



BELANGRIJK
PRORELAX TENS+EMS-APPARATEN ZIJN ZEER VEILIG EN UITERST
EENVOUDIG IN HET GEBRUIK. DAAROM IS DE STERKTE ALLEEN RE-
GELBAAR WANNEER DE ELEKTRODEN IN CONTACT ZIJN MET DE HUID

Inhoudsopgave

INDICATIES EN CONTRA-INDICATIES	3
WAARSCHUWINGEN EN VOORZORGSMAATREGELEN	4
LEVERINGSOMVANG	10
ONDERDELEN VAN HET APPARAAT	11
STAP VOOR STAP UITLEG OVER DE BEDIENING	12
Vorbereiding van de huid voor een behandeling	12
Plaatsen/vervangen van de batterijen	13
Aansluiten van de kabels op het apparaat	14
AANZETTEN van het apparaat	14
UITZETTEN van het apparaat	15
Instellen van de behandelingsduur	15
Selecteren van het programma	16
Instellen van het sterkteniveau	18
Voorgeprogrammeerde behandelingen/therapie-programma's	19
Overzicht van de plaatsing van de elektroden/pads	22
BIJZONDERE FUNCTIES	24
ONDERHOUD	25
PROBLEEMOPLOSSING	26
TECHNISCHE GEGEVENS VAN DE prorelax® TENS+EMS DUO	27
GARANTIE	27

Indicaties en contra-indicaties

LEES VOOR GEBRUIK DEZE GEBRUIKERSHANDLEIDING

Lees voor u het apparaat in gebruik neemt deze gebruikershandleiding. Zorg ervoor dat u alle instructies die zijn aangegeven met 'LET OP' en 'WAARSCHUWING' in acht neemt.

Het niet naleven van de instructies kan leiden tot persoonlijk letsel van de gebruiker of schade aan het apparaat.

In de V.S. mag het apparaat wettelijk alleen worden verkocht door of op advies van een arts.

Voor een succesvolle behandeling is het correct aanbrengen van de elektroden een belangrijke factor. Zie het 'Overzicht van de plaatsing van de pads' op pagina's 22 en 23 of volg de instructies van uw arts op en laat u zich tonen waar de elektroden worden aangebracht.

GEBRUIKSINDICATIES

Het **prorelax® TENS+EMS DUO**-systeem is een digitale tweekanaals TENS/NMES elektrostimulator voor de volgende actieve behandelingen

De transcutane elektrische neurostimulator (TENS) kan als volgt worden toegepast:

- Voor de symptomatische verlichting van chronische hardnekkige pijn.

De neuromusculaire elektrische stimulator (NMES) kan als volgt worden toegepast:

- Ontspannen van spierspasmen
- Voorkomen of vertragen van een atrofie door inactiviteit
- Versterken van de lokale bloedsomloop
- Opnieuw trainen van spieren
- Handhaven of vergroten van bewegingsbereik

Waarschuwingen en voorzorgsmaatregelen



WAARSCHUWINGEN

- Als u in behandeling bent bij een arts, raadpleeg deze dan eerst voordat u dit systeem gaat gebruiken.
- De gevolgen op lange termijn van dit systeem zijn niet bekend.
- Plaats de pads niet op of in de buurt van uw hart.
- Plaats de pads niet op of in de buurt van uw hals. Pas op de hals geen stimulatie toe. Er zouden in dat geval ernstige spierspasmen kunnen optreden en de contracties kunnen sterk genoeg zijn om de luchtwegen af te sluiten of ademhalingsproblemen te veroorzaken.
Stimulatie van de hals zou ook het gehoor of de bloeddruk nadelig kunnen beïnvloeden.
- Pas geen stimulatie toe op de borst, daar elektrische stroom in de borst kan leiden tot hartritmestoornissen.
- Plaats de pads niet op of rond uw hoofd. De gevolgen van stimulatie van de hersenen zijn niet bekend.
- Plaats de pads niet op of in de buurt van uw verwondingen.
- Plaats de pads wegens het risico van stimulatie van verkeerde spieren en organen niet op de voorkant of aan de zijkanten van de hals, over of door het hart (een pad voor op de borstkas), in het genitale gebied of op het hoofd.
- Plaats de pads niet op nieuwe littekens, verwonde of ontstoken besmettelijke plekken of plekken met vermoeden op acne, trombose of andere vasculaire problemen (zoals spataderen) of op delen van het lichaam met een beperkt gevoel.
- Plaats de pads niet op plekken met verwondingen of met beperkte beweging (bijv. breuken of verstuikingen).
- Gebruik het systeem niet terwijl u slaapt.
- Gebruik het systeem niet als u zich verdoofd voelt.
- Gebruik dit systeem niet in of in de buurt van water.
- Pas geen stimulatie toe op de borst, daar elektrische stroom in de borst kan leiden tot hartritmestoornissen, die dodelijk kunnen zijn.
- Plaats de pads niet op of in de buurt van door kanker aangetaste laesies.
- Gebruik de pads alleen op normale, gezonde, schone en droge huid. Gebruik de pads niet op open wonden, huiduitslag of gezwollen, rode, geïnfekteerde of ontstoken huid.
- Als u ooit een rugoperatie heeft ondergaan, raadpleeg dan eerst uw arts voordat u dit systeem in gebruik neemt.

- Elektronische bewakingssystemen (zoals ECG en ECG-alarmen) werken eventueel niet goed bij het toepassen van elektrische stimulatie.
- U dient de pads dusdanig te plaatsen en het apparaat zo te gebruiken, zoals weergegeven in deze handleiding op pagina's 22 en 23.
- Vermijd plekken met verwondingen of met beperkte beweging (bijv. breuken of verstuikingen).
- Vermijd het plaatsen van de pads op implantaten uit metaal.
- Vermijd het gelijktijdig gebruiken van elektroden in verschillende grootte. Dit kan leiden tot huidirritatie of verhoogde stimulatie onder de kleinere elektrode. Bij sommige programma's is het gebruik van verschillend grote elektroden juist vereist.
- Gebruik het apparaat niet in bad of onder de douche of in een omgeving met een hoge luchtvochtigheid (bijv. sauna, hydrotherapie, etc.).
- Gebruik in de directe omgeving (binnen 1 meter) van kortegolf- of microgolf-therapieapparaten kan leiden tot instabiliteit of uitschakeling van het apparaat.
- Gebruik het apparaat niet in een omgeving waar brandbare of explosieve gassen aanwezig kunnen zijn.
- De patiënt mag tijdens de elektrische stimulatie in geen geval potentieel gevaarlijke machines bedienen (bijv. kettingzagen, voertuigen, etc.).

Wacht met het gebruik:

- Ten minste 6 weken na de geboorte van uw kind. (U dient vóór het gebruik uw arts te raadplegen.)
- Een maand na het plaatsen van een intra-uterien anticonceptiemiddel (bijv. een spiraaltje). (U dient vóór het gebruik uw arts te raadplegen.)
- Ten minste 3 maanden na een keizersnede. (U dient vóór het gebruik uw arts te raadplegen.)
- Tot de zware bloedingen tijdens u menstruatie voorbij zijn, omdat een intensieve training van de buik gedurende deze tijd niet wordt aanbevolen.



VOORZORGSMATREGELEN

- Lees de gebruikershandleiding door voordat u dit systeem voor het eerst gebruikt.
- Houd deze handleiding bij de hand wanneer u dit systeem gebruikt.
- Het systeem is uitsluitend bedoeld voor het persoonlijk gebruik op gezonde spieren van volwassenen.
- De veiligheid van het gebruik van het systeem tijdens de zwangerschap of de geboorte is niet vastgelegd.

- De doeltreffendheid van het systeem is voor een groot deel afhankelijk van de lichamelijke toestand van de desbetreffende persoon. Het werkt wellicht niet voor elke gebruiker.
- De veiligheid van neuromusculaire stimulatie tijdens de zwangerschap is niet vastgelegd.
- Neem onder de volgende omstandigheden de nodige voorzichtigheid in acht:
 - Als er door schade aan de gevoelszenuwen verlies van de normale huidgevoeligheid bestaat.
 - Voordat u dit apparaat gebruikt op patiënten waarbij er vermoeden op een hartaandoening bestaat.
 - Als u dit apparaat gebruikt op patiënten waarbij er vermoeden of een diagnose op epilepsie bestaat.
 - Na een recente operatie als spiercontractie het genezingsproces kan verstoren.
 - Als er een risico op bloeden bestaat, bijvoorbeeld na acute verwondingen of breuken.
 - Tijdens de menstruatie of zwangerschap
 - Als er bij de patiënt door de elektrische stimulatie of het gebruikte elektrische geleidend medium huidirritatie optreedt. Verwijder in dat geval de elektroden, stop de stimulatie en raadpleeg een arts. De huidirritatie kan worden verminderd door een alternatief geleidend medium of een andere plaatsing van de elektroden. Na langdurig gebruik kunnen er op de plek waar de elektroden geplaatst zijn incidentele gevallen van huidirritatie optreden.
- Plaats de elektroden zoals weergegeven in de afbeeldingen op pagina's 22 en 23.
- Dit apparaat mag niet worden gebruikt tijdens het rijden, het bedienen van machines, of tijdens een activiteit, waarbij de gebruiker door onwillekeurige spiersamentrekkingen onaanvaardbaar risico loopt op letsel.
- Bij sommige gebruikers kan er door de elektrische stimulatie of het geleidende medium huidirritatie of overgevoeligheid optreden.
- Bewaar dit apparaat buiten bereik van kinderen. Als de patiënt een kind is, zorg er dan voor dat het tijdens de elektrische stimulatie onder toezicht staat.
- Matige verwarming (warme wikkel) van de spieren en bevochtiging van de huid vóór de behandeling verhoogt de doeltreffendheid; het aanbrengen van koude kompressen op de behandelde spieren na de behandeling wordt eveneens aangeraden.
- Dit apparaat mag alleen worden gebruikt met de door de fabrikant geleverde kabels, elektroden en accessoires.

- Het apparaat is niet bedoeld voor medisch gebruik, voor de behandeling van een medische aandoening of bij permanente lichamelijke veranderingen.
- Neem contact op met Promedics Healthcare of een geautoriseerde wederverkoper als uw apparaat niet goed werkt. Gebruik het dan in de tussentijd niet.
- Een effectieve behandeling mag geen klachten veroorzaken.
- Spierstimulatie kan de eerste keer een vreemd gevoel geven. Wij raden u aan zittend te beginnen op lage sterkte om u vertrouwd te maken met het gevoel, voordat u verder gaat met hoger ingestelde sterktes.
- De kabels en pads mogen niet worden aangesloten op andere objecten.
- Forceert u zich niet tijdens het gebruik van de spierstimulatie. Elke oefening dient comfortabel te zijn voor u.
- Plaats de elektroden niet op sieraden of piercings.

 **Wees voorzichtig en raadpleeg uw arts voordat u het systeem gebruikt, als een van de volgende omstandigheden op u van toepassing is:**

- U heeft een ernstige ziekte of verwonding die in deze handleiding niet wordt vermeld.
- U bent recentelijk geopereerd.
- U neemt insuline in tegen diabetes.
- U gebruikt het systeem als onderdeel van een revalidatieprogramma.
- U lijdt vermoedelijk of door diagnose vastgesteld aan hartproblemen.
- U lijdt vermoedelijk of door diagnose vastgesteld aan epilepsie.
- Na een blessure heeft u de neiging tot interne bloedingen.
- U had onlangs een operatie of u heeft ooit een rugoperatie ondergaan.
- Op bepaalde plekken van de huid ontbreekt het u aan normaal gevoel, zoals bijvoorbeeld tintelingen of gevoelloosheid.
- Tijdens de menstruatie of zwangerschap
- Bij sommige mensen kan er door elektrische stimulatie huidirritatie optreden of kan de huid zeer gevoelig worden. Stop als dit gebeurt het gebruik van het systeem en raadpleeg uw arts.
- Als de huid onder een van de elektroden na langdurig gebruik van het apparaat geïrriteerd raakt, gebruik de stimulator dan voor een kortere tijd.
- Een lichte roodheid van de huid op de plek van de stimulatie is normaal. Dit wordt niet beschouwd als huidirritatie en verdwijnt normaal gesproken binnen 30 minuten na het verwijderen van de elektroden. Als de roodheid 30 minuten na het verwijderen van de elektroden niet verdwijnt, gebruik dan de stimulator niet totdat de buitensporige roodheid is verdwenen.

- Zet de simulator uit als de stimulatie zich onaangenaam aanvoelt of niet tot pijnverlichting leidt.
- Bewaar uw systeem buiten bereik van kinderen.
- Gebruik uw stimulator uitsluitend met de door de fabrikant aanbevolen pads, kabels en accessoires.
- Gebruik dit systeem niet tijdens het rijden, bedienen van een machine of zwemmen.
- Zorg ervoor dat u het apparaat uitschakelt voordat u de pads verwijdert, om een onaangename stimulatie te voorkomen.

Na een zware lichamelijke activiteit:

- Verlaag altijd de sterkte om vermoeidheid van de spieren te voorkomen.

BELANGRIJK:

- De effectiviteit is sterk afhankelijk van de selectie van de patiënt door een in pijnbestrijding of revalidatie gespecialiseerde arts.
- Gebruik uw apparaat niet tegelijk met een ander apparaat dat elektrische stroom in het lichaam voert (bijv. een andere spierstimulator).
- Maak geen gebruik van uw apparaat, als u zich niet lekker of zwak voelt. Raadpleeg uw arts als dit gebeurt.
- Raak de pads of de metalen pinnen niet aan wanneer het apparaat is ingeschakeld.
- Gebruik het systeem niet als u een navelpiercing heeft. Verwijder de piercing voor de behandeling.
- Gebruik het systeem alleen met de kabels en elektroden, die door Promedics Healthcare worden meegeleverd . Alle andere kabels en elektroden zijn mogelijk niet compatibel met uw apparaat en kunnen de minimale veiligheid verlagen. Gebruik uitsluitend de plaatsingen van de elektroden en de stimulatie-instellingen die worden beschreven in de handleiding of worden voorgeschreven door uw arts.
- Dit apparaat is alleen bedoeld voor uitwendig gebruik.

Opmerking: Als u om wat voor reden dan ook twijfels heeft over het gebruik van het apparaat, raadpleeg dan altijd eerst uw arts.

VOORZORGSMAATREGEL MET BETREKKING TOT PAD/ELEKTRODE

- Pauzeer altijd het lopende programma, als u de positie van de pads tijdens een behandeling verandert. Verander de positie van de pads en hervat dan het programma.
- De pads zijn bedoeld voor gebruik door een enkele persoon.
- Dompel de pads niet onder in water.
- Gebruik op de pads geen enkel oplosmiddel.
- Zorg ervoor dat het apparaat UIT is, voordat u de pads verwijdert.
- Druk het hele oppervlak van de pads stevig op de huid. Gebruik geen pads die niet goed hechten aan de huid.
- Als uw huid onder de pads na een behandeling rood is, start dan niet weer een behandeling op dezelfde plek totdat de roodheid helemaal is verdwenen.

Bijwerkingen

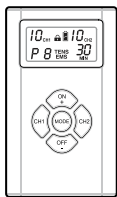
- Onder de elektroden die op uw huid worden geplakt kunnen er eventueel huidirritaties of brandwonden optreden.
- Tijdens of na de toepassing van elektrische stimulatie in de buurt van uw ogen en op uw gezicht of hoofd kan er hoofdpijn of andere pijn optreden.
- U dient te stoppen met het gebruik van het apparaat en uw arts te raadplegen als u door het apparaat veroorzaakte bijwerkingen vaststelt.

Omstandigheden die invloed kunnen hebben op uw *prorelax*[®] TENS+EMS DUO-systeem

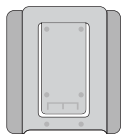
Aangezien het bij de stimulator gaat om een door een batterij gevoed elektronisch systeem, kan bij extreme luchtvochtigheid het geleverde prestatievermogen en de veiligheid aanzienlijk worden beïnvloed. Het is daarom erg belangrijk om de stimulator droog te houden ter wille van de veiligheid en de prestaties.

Leveringsomvang

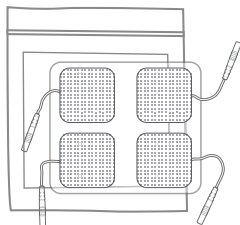
1. **prorelax® TENS+EMS DUO**
2. 1 cliphouder
3. 4 elektroden/pads
4. 3 AAA-batterijen (1,5 V)
5. 2 kabels
6. 1 opbergtas



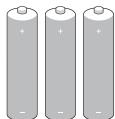
1



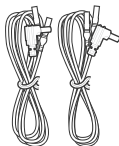
2



3



4



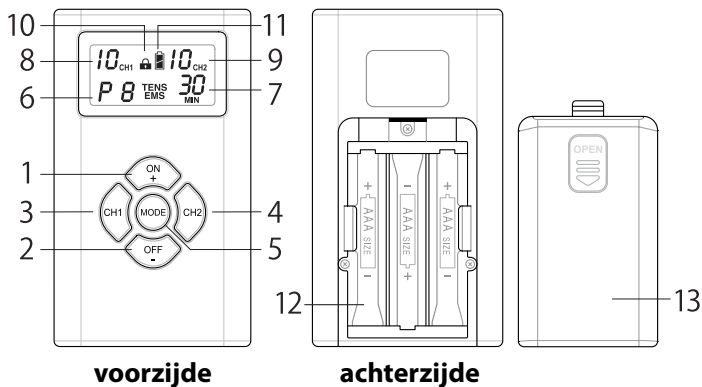
5



6

Onderdelen van het apparaat

1. Aanzetten en sterkte verhogen
2. Uitzetten en sterkte verlagen
3. Kanaal 1
4. Kanaal 2
5. Knop voor behandelingsduur / modus / programmakeuze
6. Weergave van het geselecteerde programma
7. Resterende behandelingsduur
8. Weergave sterkte kanaal 1
9. Weergave sterkte kanaal 2
10. 'Lock'-indicator (vergrendeling)
11. Weergave batterijstatus
12. Batterijvak
13. Batterijdeksel



Stap voor stap uitleg over de bediening

VOORBEREIDING VAN DE HUID VOOR EEN BEHANDELING

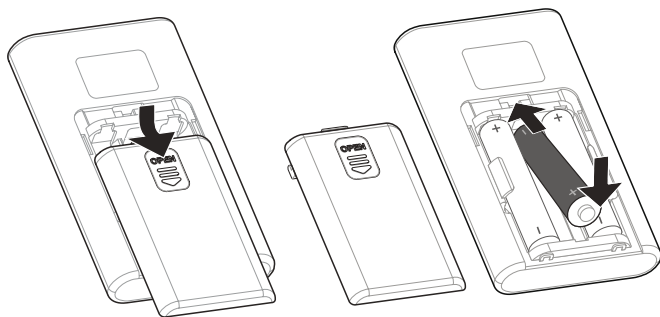
De juiste voorbereiding van de door de elektroden bedekte huid zorgt voor een betere stimulatie van het weefsel, verlengt de levensduur van de elektroden en vermindert de kans op huidirritatie. Na het aansluiten van de kabel(s) op de stimulator bereid u uw huid op de plekken waar de elektroden worden geplaatst als volgt voor:

1. Bepaal de plekken waar de elektroden dienen te worden geplaatst.
2. Was de plek met milde zeep en water (gebruik geen alcohol). De plek vervolgens goed afspoelen en drogen.
3. Knip overmatige lichaamsbehaarung op deze plek af met een schaar (niet scheren).
4. U kunt ook een voorbereidingsmiddel op de plek aanbrengen om uw huid van een beschermende laag te voorzien. Aanbrengen, laten drogen en elektrode plaatsen, zoals aangegeven in deze handleiding. Op deze manier verlaagt u de kans op huidirritatie en verlengt u de levensduur van uw elektroden.
5. Als u de elektroden verwijdert, trek ze dan altijd in de richting van de haargroei.
6. Het kan nuttig zijn om op de plek waar de elektroden worden geplaatst een huidlotion aan te brengen wanneer u de elektroden niet draagt.

Gelieve het 'Overzicht van de plaatsing van de pads' op pagina 22 en 23 in acht te nemen

Plaatsen/vervangen van de batterijen

1. Open het batterijvak aan de achterzijde door het batterijdeksel met de opschrift 'Open' naar beneden te drukken (dit gedeelte is geribbeld gemarkeerd, zodat u het gemakkelijk kunt vinden).
2. Plaats 3 AAA-batterijen (1,5 V) in het batterijvak en zorg ervoor dat de polariteitssymbolen (+/-) overeenkomen.
3. Sluit het batterijvak door het deksel in de ervoor bestemde opening te plaatsen en het met lichte druk naar boven te schuiven.
4. Het vervangen van de batterijen gaat op dezelfde manier.



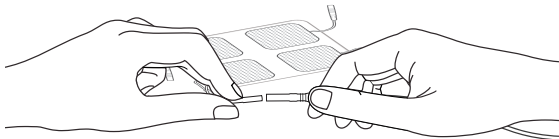
OPMERKING:

Neem met betrekking tot de batterijen de volgende aanwijzingen in acht:

- Gebruik altijd 3 x 1,5 V (AAA) batterijen.
- Houd de batterijen uit de buurt van kinderen.
- Laad de batterijen niet op.
- Veroorzaak geen kortsluiting in batterijen.
- Gooi de batterijen niet in het vuur.
- Recycle de batterijen. Gooi oude batterijen niet bij het huisvuil. Voer batterijen veilig af bij uw afvalverwerkingsbedrijf of in de winkel waar u de batterijen heeft gekocht.

Aansluiten van de kabels op het apparaat

1. Sluit de kabels aan op de elektroden voordat u deze op de huid plaatst. (overzicht plaatsing pag. 22/23)

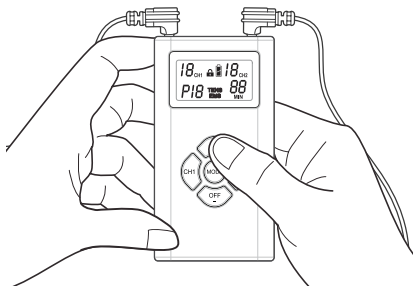


Aanzetten van het apparaat

1. Houd de ON+ knop ca. één (1) seconde ingedrukt om het apparaat aan te zetten.
2. Als het apparaat wordt aangezet, gaan de laatst geselecteerde behandelingsduur en het laatste geselecteerde behandelingsprogramma knipperen.

OPMERKING: Zet het apparaat pas aan als alle elektroden en kabels goed zijn aangesloten.

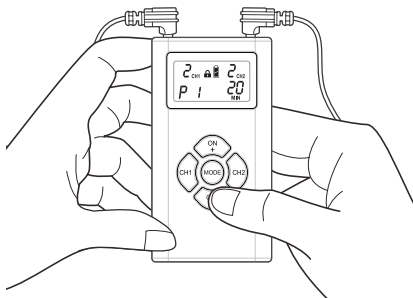
OPMERKING: Als u de spieren van de armen of benen stimuleert, houd er dan rekening mee dat spiersamentrekking kan leiden tot onwillekeurige bewegingen van de ledematen, waardoor u of anderen gewond kunnen raken. Zorg ervoor dat de ledematen worden vastgezet om bewegingen te voorkomen.



Uitzetten van het apparaat

1. Het apparaat gaat na het verstrijken van de behandelingsduur automatisch uit.
2. Houd de OFF- knop ca. drie (3) seconden lang ingedrukt om het apparaat handmatig uit te zetten. Het display gaat uit en het apparaat wordt uitgeschakeld.
3. In geval van nood kunt u ook de stekker(s) uit het apparaat trekken en vervolgens de pads verwijderen.

OPMERKING: Koppel het apparaat nooit los zolang het nog aan staat, om onplezierige elektrische schokken te voorkomen.



Instellen van de behandelingsduur

1. Druk op MODE. De standaard behandelingsduur knippert op het display.
2. Om de behandelingsduur te verlengen drukt u herhaaldelijk op de ON+ knop en om deze te verkorten op de OFF- knop, totdat de gewenste behandelingsduur op het display verschijnt.
3. Druk opnieuw op MODE om uw instelling op te slaan. De volgende keer dat u het apparaat aanzet, zal de door u ingestelde tijd weer worden weergegeven.

OPMERKING: Bij wijziging van de behandelingsprogramma's tijdens de behandeling blijft de gekozen behandelingsduur ongewijzigd. Deze kan alleen handmatig worden gewijzigd, zoals boven beschreven.

Selecteren van het programma

Het apparaat heeft 8 verschillende, vast ingestelde behandelingsprogramma's voor de TENS/NMES-functies; de programma's verschillen voor wat betreft de impulsduur en frequenties.

Voor TENS-programma's:

Programma	Impulsduur (μ s)	Impulsfrequentie	Type golfvorm
P1	260	15	Constant
P2	260	60	Burst
P3	260	60	Constant
P4	260~156	2~60	Gevarieerd
P5	260~156	60	Gemoduleerde impulsduur
P6	260	7~60	SD-impulsfrequentie
P7	260~156	60	SD-impulsduur
P8	Herhaling (P1-P7)		

Alle elektrische specificaties \pm 20%

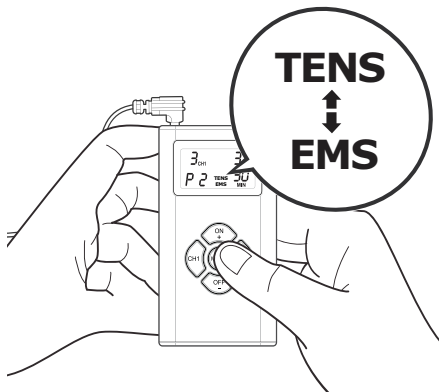
Voor NMES-programma's:

	Impulsduur (μ s)	Verhogen (sec.)	Vasthouden (sec.)	Verlagen (sec.)	Uit (sec.)	Impulsfrequentie (Hz)	Functiemodus
P1	260 μ s vast	2	3	2	2	70	S
P2		2	4	2	3	60	S
P3		2	5	2	4	50	S
P4		2	6	2	5	50	S
P5		2	2	2	6	50	A
P6		2	4	2	8	60	A
P7		2	6	2	10	70	A
P8							7~60

Alle elektrische specificaties \pm 20%

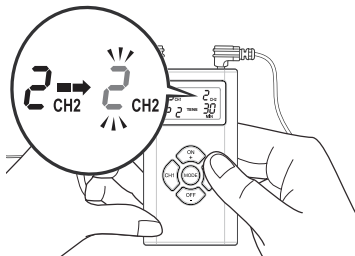
1. Druk na het instellen van de behandelingsduur op MODE. De standaard behandelingsmodus TENS/EMS knippert op het display. U kunt de behandelingsmodus wijzigen met behulp van de knop ON+ (verhogen) of OFF- (verlagen).
2. Druk nogmaals op MODE en het programmanummer knippert. U kunt het programma van de geselecteerde modus wijzigen met behulp van de knop ON+ (verhogen) of OFF- (verlagen).
3. Druk opnieuw op MODE om uw instelling op te slaan. De volgende keer dat u het apparaat aanzet, zal de door u ingestelde tijd weer worden weergegeven.

OPMERKING: Bij wijziging van de behandelingsprogramma's tijdens de behandeling blijft de gekozen behandelingsduur ongewijzigd. Deze kan alleen handmatig worden gewijzigd, zoals boven beschreven.



Instellen van het sterkteniveau

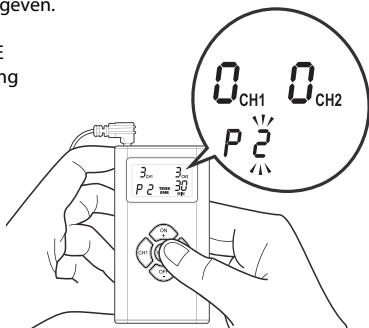
1. De sterkte kan voor elk kanaal apart worden geregeld.
Selecteer het kanaal dat u wilt instellen door op CH1 of CH2 te drukken.
Op het display knippert 'CH1' of 'CH2':
2. Om de sterkte te verhogen drukt u herhaaldelijk op de ON+ knop en om deze te verlagen op de OFF- knop, totdat de gewenste sterkte op het display verschijnt.



OPMERKING: U zult de verhoging of verlaging van de sterkte voelen zodra u deze selecteert. Bij het wijzigen van de sterkte kunt u het beste zelf vaststellen welke sterkte aangenaam voor u is.

OPMERKING: Als u tijdens een behandeling de modus of het programma wijzigt, wordt het sterkteniveau om veiligheidsredenen teruggezet op '0', en dit wordt op het display weergegeven.

3. Druk op MODE om uw instelling op te slaan.



Voorgeprogrammeerde behandelingen/therapieprogramma's van het *prorelax*[®] TENS+EMS DUO-systeem in de behandelingsmodus 'TENS'

TENS (Transcutane Elektrische Neuro-Stimulatie)

Behandelings-programma	Soort pijn	Doel van de behandeling	Beschrijving van het gevoel
P1 / C mode	Chronische pijn	Vermindering van pijn in de spieren	Continu aangenaam tintelen. De pijn zou na de behandeling geleidelijk af moeten nemen.
P2 / B mode	Acute pijn	Pijnblokkade en hulp bij spierspasmen	Aangenaam pulserend gevoel. De pijn zou tijdens de behandeling zeer snel moeten verdwijnen.
P3 / C mode	Chronische pijn	Pijnblokkade bij spierpijn	Continu pulserend gevoel. Na de behandeling vermindering en geleidelijk verdwijnen van de pijn .
P4 / D-D mode	Chronische pijn	Verhoogt het vrijkomen van endorfine en pijnblokkade	Golvend afwisselend, pulserend en tintelend. Na de behandeling zou de pijn aanzienlijk minder moeten zijn.
P5 / MW mode	Chronische pijn	Sterke ontspanning van vermoeide spieren, massage	Golvend variabele, aangenaam zachte tinteling.
P6 / SDR	Chronische pijn	Ontspanning van overbelaste spieren, massage	Golvend afwisselende, aangename tintelingen en pompen.
P7 / SDW	Chronische pijn	Voorkomt gewenning gevarieerde massage	Sterke en gevarieerde aangename tintelingen en druk.
P8 (combinatie van de programma's P1 - P7)	Gecombineerde acute en chronische pijn	Combinatie van pijnblokkade van endorfineproductie	Combinatie van verschillende sensaties van de programma's 1 tot 7.

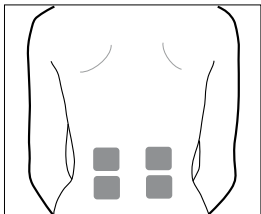
Voorgeprogrammeerde behandelingen/therapieprogramma's van het *prorelax*[®] TENS+EMS DUO-systeem in de behandelingsmodus 'EMS'

NMES (Neuro-Musculaire Elektrische Stimulatie)

Behandelingsprogramma	Voordelen en sensaties	Suggestie
P1 Vorbereitung voor training	Dit programma warmt de spieren voor de training voorzichtig op; het voelt als een ritmische massage.	Verhoog de sterkte totdat u een sterke maar weldadige spierbeweging bereikt. Duur: 10 minuten
P2 Spierversterking	Dit programma maakt gebruik van een impulsfrequentie, die de spiervezels laat pulseren. Het verbetert de zuurstofvrije capaciteit van de spieren en wordt gebruikt om de maximale spierkracht te verbeteren.	De training omvat een reeks werkfasen, onderbroken door langere ontspanningsfasen. Verhoog de sterkte totdat u een sterke en diepe samentrekking bereikt. Blijf op een comfortabel niveau; Duur: 20 minuten
P3 Spierversterking	Dit programma maakt gebruik van een impulsfrequentie, die de spiervezels masseert. Het verbetert de zuurstofvrije capaciteit van de spieren en wordt gebruikt om de maximale spierkracht te verbeteren.	De training omvat een reeks werkfasen, onderbroken door langere ontspanningsfasen. Verhoog de sterkte totdat u een sterke en diepe samentrekking bereikt. Blijf op een comfortabel niveau; Duur: 20 minuten
P4 Spierversterking	Dit programma maakt gebruik van een impulsfrequentie, die de spiervezels masseert. Het verbetert de zuurstofvrije capaciteit van de spieren en wordt gebruikt om de maximale spierkracht te verbeteren.	De training omvat een reeks werkfasen, onderbroken door langere ontspanningsfasen. Verhoog de sterkte totdat u een sterke en diepe samentrekking bereikt. Blijf op een comfortabel niveau; Duur: 20 minuten

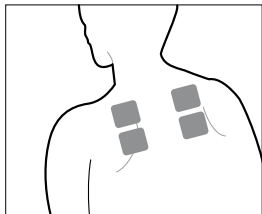
Behandelings- programma	Voordelen en sensaties	Suggestie
P5 Spierversterking	Dit programma maakt gebruik van een impulsfrequentie, die de spiervezels laat pulseren. Bij dit programma werken de kanalen afwisselend in paren. Het verbetert de zuurstofvrije capaciteit van de spieren en wordt gebruikt om de maximale spierkracht te verbeteren.	De training omvat een reeks werkfasen, onderbroken door langere ontspanningsfasen. Verhoog de sterkte totdat u een sterke en diepe samentrekking bereikt. Blijf op een comfortabel niveau; Duur: 20 minuten
P6 Spierversterking	Dit programma maakt gebruik van een impulsfrequentie, die de spiervezels masseert. Bij dit programma werken de kanalen afwisselend in paren. Het verbetert de zuurstofvrije capaciteit van de spieren en wordt gebruikt om de maximale spierkracht te verbeteren.	De training omvat een reeks werkfasen, onderbroken door langere ontspanningsfasen. Verhoog de sterkte totdat u een sterke en diepe samentrekking bereikt. Blijf op een comfortabel niveau; Duur: 20 minuten
P7 Actieve ontspanning	Dit programma activeert de spieren in korte cycli van samentrekking en ontspanning. Het voelt als een knedende massage. Bij dit programma werken de kanalen afwisselend in paren.	Gebruik het na een intensieve training om rust en ontspanning te bevorderen; Duur: 20 minuten
P8 Opbouwen van uithoudingsvermogen	Dit programma maakt gebruik van een pulsreeks met een lage frequentie voor de ontwikkeling van de zuurstofafhankelijke capaciteit en de voorziening van capillairen, waarvan de langzaam trillende spiervezels profiteren. Het verbetert de weerstand tegen uitputting tijdens langdurige, matige sterkte training.	De training bestaat uit een afwisselende reeks van enkele seconden durende werk- en ontspanningsfasen. Verhoog de sterkte totdat u een sterke en diepe spiersamentrekking bereikt. Blijf op een comfortabel niveau; Duur: 20 minuten

Overzicht van de plaatsing van de elektroden/pads



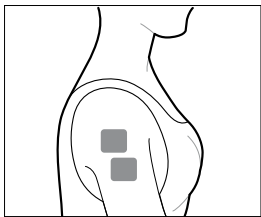
ONDERRUG

Plaats een paar pads horizontaal aan beide zijden van de ruggengraat in de onderrug.



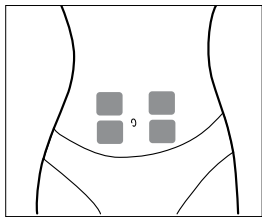
BOVENRUG

Plaats een paar pads horizontaal aan beide zijden van de ruggengraat in de bovenrug.



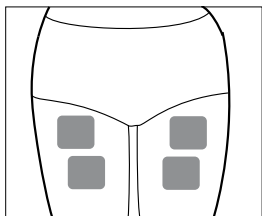
SCHOUDERS

Plaats de helft van de pads aan de voorkant van uw schouder en de andere helft aan de zijkant.



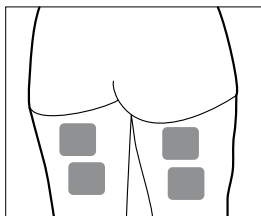
BUIKSPIEREN

Plaats elk paar pads verticaal aan beide zijden van uw navel.



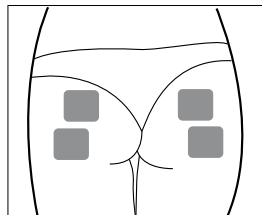
VOORZIJDJE VAN DE DIJ

Plaats elk paar pads horizontaal op elke voorste dijspier.



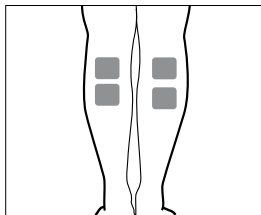
ACHTERZIJDJE VAN DE DIJ

Plaats elk paar pads horizontaal op elke achterste dijspier.



BILLEN

Plaats de pads horizontaal op de billen, halverwege tussen de middellijn en de zijkant van uw lichaam.



KUITSPIEREN

Plaats elk paar pads horizontaal op elke kuitspier. Plaats de pads niet te laag op het been, omdat dit onaangename samentrekkingen kan veroorzaken.

Bijzondere functies

BEHANDELINGSDUUR

Het apparaat beschikt over 12 vooraf ingestelde tijden: 5, 10, 15, 20, 25, 30, 35, 40, 45, 50, 55 en 60 minuten.

De resterende behandelingsduur wordt tijdens uw behandeling in minuten weergegeven op het display.

- Het apparaat gaat na het verstrijken van de behandelingsduur automatisch uit.
- De laatst geselecteerde behandelingsduur wordt opgeslagen.
- Als u tijdens uw behandeling de programmamodus wijzigt, blijft de tijd lopen totdat u de behandelingsduur terugzet.
- Bij het aanzetten van het apparaat wordt het laatst gebruikte programma weergegeven op het display.
- Om het programma te wijzigen drukt u herhaaldelijk op ON+ of OFF- totdat het gewenste programma wordt weergegeven op het display.
- Druk op MODE om uw instelling op te slaan. De volgende keer dat u het apparaat aanzet, zal het door u ingestelde programma weer worden weergegeven.

'LOCK'-FUNCTIE

Houd de ON+ en OFF- knoppen gelijktijdig 1 seconde lang ingedrukt om het apparaat te vergrendelen/ontgrendelen.

AUTOMATISCHE UITSCHAKELING

- Het apparaat wordt automatisch uitgeschakeld wanneer er 60 seconden lang geen knop wordt ingedrukt.
- Het apparaat gaat na het verstrijken van de behandelingsduur automatisch uit.

TERUGZETTEN VAN DE STERKTE

Voor uw veiligheid wordt de sterkte automatisch teruggezet op '0' wanneer het apparaat wordt uitgeschakeld en na elke behandeling.

De behandeling wordt onderbroken als de elektroden niet goed zijn geplaatst en/of als de modus wordt gewijzigd. Hierdoor wordt het apparaat teruggezet naar de laagste sterkte en op het display wordt '0' weergegeven.

WEERGAVE VAN DE BATTERIJSTATUS

Het controlelampje van de batterijen gaat branden wanneer het vermogen van de batterijen afneemt. Dit geeft aan dat de batterijen spoedig moeten worden vervangen.

Onderhoud

STIMULATOR

De stimulator kan worden afgeveegd met een schone, met wat water en zeep bevochtigde doek. Dompel de stimulator niet onder in vloeistof en stel het niet bloot aan grotere hoeveelheden water.

- Gebruik geen agressieve reinigingsmiddelen of borstels om het apparaat schoon te maken.
- Verwijder voor u het apparaat reinigt de batterijen.
- Gebruik het apparaat pas weer als het volledig droog is.
- Stel het apparaat niet bloot aan direct zonlicht en bescherm het tegen vuil en vocht.

KABELS

- Koppel de kabels los van de stimulator en de elektroden.
- Trek niet aan de kabels, maar aan de stekkers aan het uiteinde van de kabels.
- Bewaar de stimulator samen met de kabels op een schone, droge plaats.

ELEKTRODEN

De elektroden zijn wegwerpartikelen en gebruiken een lijm die na langdurig gebruik of opslag opdroogt. De pads dienen te worden vervangen wanneer ze hun kleefkracht verliezen of als u een verandering in de stimulatie opmerkt.

Als u twijfelt aan de werking van de pads, bestel dan online nieuwe pads via www.euromedics.de of neem contact op met een geautoriseerde distributeur.

OPSLAG VAN UW SYSTEEM

1. Bewaar uw systeem bij kamertemperatuur op een droge plaats buiten bereik van kinderen.
2. Verwijder de batterijen als de stimulator langer dan een week niet wordt gebruikt.

Probleemoplossing

Voor gebruik dient u het apparaat en de accessoires altijd te controleren om schade of storingen te voorkomen. Enkele eenvoudige controles zijn:

1. Controleer of de batterijen nog over voldoende energie beschikken en niet zijn gaan roesten.
2. Controleer of de kabels goed zijn aangesloten op de aansluitingen van het apparaat. De volgende tabel toont enkele storingen die soms kunnen optreden. Als u deze niet zelf kunt oplossen, neem dan rechtstreeks contact op met uw dealer of de klantenservice.

Fout	Oorzaak	Oplossing
Apparaat kan niet worden	Geen of te zwakke batterijen	Vervang de batterijen
Apparaat gaat aan maar meteen weer uit	Batterijen niet correct geplaatst	Batterijen nogmaals plaatsen of vervangen
	Batterijen leeg	Vervang de batterijen
Apparaat gaat aan maar produceert geen elektrische impulsen	Kabel gebroken	Kabel vervangen
	Kabel niet correct aangesloten	Kabel correct aansluiten
	Behandelingsduur is verstreken	Apparaat uitzetten en vervolgens weer aanzetten
Het apparaat kan ondanks nieuwe batterijen niet worden aangezet		Bel de klantenservice

Technische gegevens van het **prorelax® TENS+EMS DUO-systeem**

Kanalen: Twee, van elkaar geïsoleerd

Impulsamplitude: Regelbaar 0-80 mA piek tot 500 Ω belasting per kanaal

Impulsfrequentie: Afhankelijk van de ingestelde modus

Impulsduur: Afhankelijk van de ingestelde modus

Softwaregestuurde stijging: Impulsduur neemt toe bij moduswijziging

Timer: 5-60 min. selecteerbaar

LCD: Weergave van modus, impulsfrequentie, impulsduur, timer, kanaal 1/2, sterkte

Golfvorm: Symmetrische tweefasige rechthoekige impuls

Maximale lading per impuls: 20,8 microCoulomb

Interdependentie: maximaal 5%

Voeding: 3 x AAA / 4,5 V op batterijen

Alle elektrische specificaties \pm 20% bij 500 Ω belasting

Garantie

Dit **prorelax® TENS+EMS DUO-systeem** heeft twee jaar garantie vanaf de aankoopdatum.

De garantie is niet van toepassing op schade die voortvloeit uit de niet-naleving van de gebruikershandleiding, ongevallen, misbruik of door onbevoegde personen uitgevoerde wijzigingen of ontmanteling.

De garantie is van toepassing op het apparaat zelf en de ervoor benodigde onderdelen, evenals het arbeidsloon. Het is gegarandeerd dat de batterijen, kabels, elektroden en andere accessoires op het moment van levering vrij zijn van fouten in de afwerking en het materiaal.

De distributeur behoudt zich het recht voor het apparaat naar eigen goeddunken te vervangen of te repareren.

EUROMEDICS GmbH

Exclusief gedistribueerd in Europa door:
EUROMEDICS GmbH
D-53343 Wachtberg, Duitsland
www.euromedics.de
info@euromedics.de

prorelax[®]